

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con NCh2245:2015 / NOM-018-STPS-2015 / 29 CFR 1910.1200 / SGA

Fecha de revisión: 25 de febrero de 2022

Fecha de edición anterior: 8 de febrero de 2021

HDS n°: 384A-14

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

1.1. Identificador del producto

296 Limpiador para Contactos Eléctricos (Aerosol)

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Producto de limpieza para eliminar grasa, fundente y otras suciedades de equipos eléctricos o electrónicos.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Empresa:

A.W. CHESTERTON COMPANY

860 Salem Street

Groveland, MA 01834-1507, USA

Tel. +1 978-469-6446 Fax: +1 978-469-6785

(Lun. - Vie. 8:30 - 5:00 PM EST)

Solicitudes de HDS: www.chesterton.com

Email (Preguntas HDS): ProductSDSs@chesterton.com

Email: customer.service@chesterton.com

Suministrador:

1.4. Teléfono de emergencia

24 horas al día, 7 días a la semana

Infotrac: 1-800-535-5053

Fuera de Norteamérica, llame por cobrar: +1 352-323-3500

En Chile: CITUC, en caso de intoxicación: +56 2 635 3800; en caso de emergencia química: +56 2 247 3600

Bomberos 132, Carabineros 133, Investigaciones 134, SAMU 131

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

2.1.1. Clasificación según NCh382

AEROSOLES, INFLAMABLE, UN 1950, Clase 2.1

2.1.2. Distintivo según NCh2190



2.1.3. Clasificación de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 / SGA

Aerosol inflamable, Categoría 2, H223

Gas Licuado, H280

Asfixiante Simple (EE.UU./Can.)

2.1.4. Señal de seguridad según NCh1411/4 / NFPA 704



2.1.5. Información adicional

Véase el texto completo de las indicaciones de peligro en las SECCIONES 2.2 y 16.

2.2. Elementos de la etiqueta**Etiquetado de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 / SGA****Pictogramas de peligro:****Palabra de advertencia:** Atención

Indicaciones de peligro: H223 Aerosol inflamable.
H280 Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.

Consejos de prudencia: P210 Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.
P211 No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P403 Almacenar en un lugar bien ventilado.
P410/412 Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C / 122 °F.
P210 Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.
P211 No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P410/412 Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C / 122 °F.

Información suplementaria: Puede desplazar el oxígeno y provocar una sofocación rápida.**2.3. Otros peligros**

El contacto directo con la piel podría causar irritación de la piel, congelación y resecado de la piel.

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**3.2. Mezclas**

Ingredientes peligrosos ¹	%Peso	N° CAS	Clasificación SGA
1,1,1,2-Tetrafluoroetano (HFC-134a)	40-50	811-97-2	Press. Gas (Liq.), H280 Asfixiante Simple (EE.UU./Can.)
1,1,1,3,3-Pentafluorobutano (HFC-365 mfc)*	20-30	406-58-6	Flam. Liq. 2, H225 Asfixiante Simple (EE.UU./Can.)
1,1,1,3,3-Pentafluoropropano (HFC-245fa)	20-30	460-73-1	Press. Gas (Liq.), H280
Isopropanol	1-5	67-63-0	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336

*Esta sustancia no es inflamable cuando se combina con los demás ingredientes del producto.

Véase el texto completo de las indicaciones de peligro en la SECCIÓN 16.

¹ Clasificado de acuerdo con: SGA, NCh382, 29 CFR 1910.1200, 1915, 1916, 1917, Mass. Right-to-Know Law (ch. 40, M.G.L.O. 111F)**SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS****4.1. Descripción de los primeros auxilios**

Inhalación: Lleve al aire fresco. No administrar adrenalina (epinefrina). Consulte un médico.

Contacto con la piel: Si ocurre congelación, bañar en agua tibia. Lávese la piel con agua y jabón. Si la irritación persiste, consulte un médico.

Contacto con los ojos: Lávese los ojos con agua abundante por lo menos durante 15 minutos. Si la irritación persiste, consulte un médico.

Ingestión: No provoque vómito. Consulte un médico inmediatamente.

Protección de quienes brindan los primeros auxilios: Sin precauciones especiales.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Altas concentraciones de vapor y el contacto directo causa irritación de los ojos. El contacto directo con la piel podría causar irritación de la piel, congelación y resecado de la piel. El vapor altamente concentrado podría irritar las vías respiratorias y causar somnolencia, desmayo, dolor de cabeza, mareos y otros efectos al sistema nervioso central.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Trate los síntomas. No administrar adrenalina (epinefrina).

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**5.1. Medios de extinción**

Medios de extinción apropiados: Dióxido de carbono, producto químico seco, espuma

Medios de extinción no apropiados: No conocido

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de combustión peligrosos: Fluoruro de hidrógeno, aluros de carbonilo, ácidos de halógeno, óxidos de carbono.

Otros peligros: Al calentar envases a presión, se tiene el peligro potencial de explosión.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Enfríe con agua los envases expuestos. Recomiende a los bomberos usar aparatos de respiración autocontenidos.

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Use controles de exposición y protección personal tal como se especifica en la Sección 8.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Manténgase fuera de alcantarillados, arroyos o corrientes de agua.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Evacuar la zona. Proveer ventilación adecuada. Contenga el derrame en una zona reducida. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Si no es posible eliminar las fuentes de encendido, entonces saque el material lavando con agua. Recoja con material absorbente (por ej.: arena, aserrín, arcilla, etc.) y coloque en un recipiente adecuado para la eliminación de desechos.

Nota: Si se derrama, el líquido se volverá inflamable debido a la evaporación de parte de la mezcla.

6.4. Referencia a otras secciones

Consulte la sección 13 para ver las recomendaciones de eliminación.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar. Use controles de exposición y protección personal tal como se especifica en la Sección 8. Los vapores son más pesados que el aire y se acumulan en las zonas bajas. Lávese después de manipular y antes de comer, beber o fumar.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.

7.3. Usos específicos finales

Sin precauciones especiales.

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional / Concentración máxima permisible

Ingredientes	PEL de OSHA ¹		TLV de ACGIH ²		LPP (CHILE) ³		VLE-PPT (MÉXICO) ⁴	
	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³
1,1,1,2-Tetrafluoroetano*	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
1,1,1,3,3-Pentafluorobutano	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
1,1,1,3,3-Pentafluoropropano**	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Isopropanol	400	980	200	N/A	350	858	200	N/A
			STEL: 400		LPT: 500	LPT: 1.230	CT: 400	

*Límite recomendado por la Asociación Norteamericana de Higiene Industrial (American Industrial Hygiene Association, AIHA): 1000 ppm, 8 horas

**Límite recomendado por la Asociación Norteamericana de Higiene Industrial (American Industrial Hygiene Association, AIHA): 300 ppm, 8 horas

¹ Límites de exposición permisibles de la Agencia de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU. (Permissible Exposure Limits).

² Valores umbral límite de la Conferencia americana de higienistas industriales gubernamentales (Threshold Limit Values).

³ Decreto N° 594 de 1999 (mod.), Reglamento Sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo

⁴ NOM-010-STPS-2014, Agentes químicos contaminantes del ambiente laboral-Reconocimiento, evaluación y control

Valores límite biológicos

Isopropanol:

Parámetro de control	Muestra biológica	Tiempo de Muestreo	Valor límite biológico	Base
Acetona	Orina	Fin de turno al final de la semana laboral	40 mg/l	ACGIH

8.2. Controles de la exposición

8.2.1. Medidas de ingeniería

Suministre suficiente ventilación para mantener las concentraciones de vapor por debajo de los límites de exposición.

8.2.2. Medidas de protección personal

Protección respiratoria: Normalmente no necesario. Si se exceden los límites de exposición, use mascarilla anti-vapor orgánico aprobada (v.g., filtro tipo EN A/P2).

Protección de manos: Guantes con resistencia química (de caucho natural, neopreno o PVC)

Protección ocular y facial: Gafas de seguridad o máscara protectora.

Protección de la piel y el cuerpo: Guantes o ropa impermeables (de caucho natural, Neopreno o PVC) necesarios para el contacto repetido y prolongado con líquidos.

8.2.3. Controles de exposición ambiental

Consulte las secciones 6 y 12.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido transparente	pH	no aplica
Color	incoloro	Viscosidad cinemática	< 1 cps @ 25 °C
Olor	etéreo	Solubilidad en el agua	ligeramente soluble
Umbral olfativo	no determinado	Coefficiente de reparto n-octanol/agua	no aplica
Punto de ebullición o intervalo de ebullición	29 °C (85 °F)	Presión de vapor a 20°C	522 mm Hg
Punto de fusión/punto de congelación	no determinado	Densidad y/o densidad relativa	1,2 kg/l
% de volátiles (por volumen)	100%	Peso por volumen	10,0 lbs/gal.
Inflamabilidad	inflamable	Densidad de vapor (aire=1)	> 1
Límites inferior/superior de inflamabilidad o de explosividad	no determinado	Tasa de evaporación (éter=1)	< 1
Punto de inflamación	ninguno	% de aromáticos por peso	ninguno
Método	Copa Cerrada PM	Características de las partículas	no aplica
Temperatura de auto-inflamación	580 °C (1076 °F)	Propiedades explosivas	no determinado
Temperatura de descomposición	no determinado	Propiedades comburentes	no determinado

9.2. Información adicional

Ninguno

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1. Reactividad

Consulte las secciones 10.3 y 10.5.

10.2. Estabilidad química

Estable

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conoce ninguna reacción peligrosa en condiciones de uso normal.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Ninguno

10.5. Materiales incompatibles

Ácidos concentrados y alcalíes. Metales alcalinos y reactivos y oxidantes fuertes como el cloro líquido y oxígeno concentrado.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Fluoruro de hidrógeno, aluros de carbonilo, ácidos de halógeno y otros humos tóxicos.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Vía primaria de exposición en uso normal: Inhalación, contacto con la piel y ojos. Las personas con afecciones de los ojos y la piel, enfermedades del corazón y respiratorias, generalmente empeoran si son expuestos a este producto.

Toxicidad aguda (DL50 y CL50) -

Por vía oral:

Substancia	Prueba	Resultado
Isopropanol	DL50 por vía oral, rata	5.045 mg/kg
Isopropanol	Dosis letal humana	3.570 mg/kg
1,1,1,3,3-Pentafluorobutano	DL50 por vía oral, rata	> 2.000 mg/kg

Por penetración cutánea:

Substancia	Prueba	Resultado
Isopropanol	DL50, rata	12.800 mg/kg
1,1,1,3,3-Pentafluoropropano	DL50, rata	> 2.000 mg/kg

Por inhalación:

El vapor altamente concentrado podría irritar las vías respiratorias y causar somnolencia, desmayo, dolor de cabeza, mareos y otros efectos al sistema nervioso central. En estudios con animales se ha informado la ocurrencia de arritmia cardíaca.

Substancia	Prueba	Resultado
1,1,1,2-Tetrafluoroetano	CL50 por inhalación, rata	> 50.000 ppm/4 horas
Isopropanol	CL50 por inhalación, rata	46,5 mg/l/4 horas
1,1,1,3,3-Pentafluorobutano	CL50 por inhalación, rata	> 10%/4 horas
1,1,1,3,3-Pentafluoropropano	CL50 por inhalación, rata	>20,0000 ppm/4 horas

Corrosión o irritación cutáneas:

El contacto directo con la piel podría causar irritación de la piel, congelación y resecado de la piel.

Lesiones o irritación ocular graves:

Altas concentraciones de vapor y el contacto directo causa irritación de los ojos.

Substancia	Prueba	Resultado
Isopropanol	Irritación de los ojos	Irritación moderada

Sensibilización respiratoria o cutánea:

Substancia	Prueba	Resultado
Isopropanol	Sensibilización de la piel, Cobaya	No sensibilizante

Mutagenicidad en células germinales:

Isopropanol, 1,1,1,2-Tetrafluoroetano, 1,1,1,3,3-Pentafluoropropano: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad:

Este producto no contiene carcinógenos según lo listado por el Programa Nacional de Toxicología (NTP), el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC), la Agencia de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) o la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA) .

Toxicidad para la reproducción:

Isopropanol: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

STOT-exposición única:

Isopropanol: Puede provocar somnolencia o vértigo.

STOT-exposición repetida:

Isopropanol: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de inhalación:

No está clasificado como tóxico por aspiración.

Información adicional:

Ninguno

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No se han determinado datos ecotoxicológicos especialmente para este producto. La información que se da a continuación se basa en el conocimiento que se tiene de los componentes y la ecotoxicología de sustancias similares.

12.1. Ecotoxicidad (CE, CI y CL)

Isopropanol, 1,1,1,3,3-Pentafluorobutano: baja toxicidad para los peces, dafnia y algas.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Isopropanol: inherentemente biodegradable. 1,1,1,3,3-Pentafluorobutano: vida media atmosférica: 16-19 años; no es fácilmente biodegradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

1,1,1,2-Tetrafluoroetano, 1,1,1,3,3-Pentafluorobutano, Isopropanol: no se espera bioacumulación.

12.4. Movilidad en el suelo

Líquido. Ligeramente soluble en agua. Esta substancia es altamente volátil y se evapora rápidamente al aire, si es evacuada al medio ambiente. Para determinar la movilidad ambiental, tome en cuenta las propiedades físicas y químicas del producto (vea la sección 9). 1,1,1,3,3-Pentafluorobutano: Aire, constante de la ley de Henry (H) ca. 3,8 kPa. m³/mol.

12.5. Otros efectos adversos

Contiene gases de invernadero que podrían contribuir al calentamiento global.

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Reutilice o recicle si es posible. Incinere el material absorbido en una zona permitida. No incinere los envases cerrados. Verifique las regulaciones locales, estatales y nacionales/federales y cumpla con el requisito más drástico.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

14.1. Número ONU o número ID

ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: UN1950

US DOT: UN1950

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

OACI: Aerosols, Flammable

IMDG: Aerosols

ADR/RID/ADN: Aerosols, flammable

US DOT: Aerosols, flammable

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: 2.1

US DOT: 2.1

14.4. Grupo de embalaje

ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: NO APLICA

US DOT: NO APLICA

14.5. Peligros para el medio ambiente

NO HAY PELIGROS MEDIOAMBIENTALES

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

NO HAY PRECAUCIONES ESPECIALES PARA EL USUARIO

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

NO APLICA

14.8. Información adicional

US DOT: Enviado como Cantidad Limitada en envases con una capacidad nominal de peso bruto de 66 lb. o menos (49 CFR 173.306(a),(3),(i)).
ERG NO. 126

IMDG: EmS. F-D, S-U, Enviado como Cantidad Limitada

ADR: Código de clasificación 5F, Código de restricción en túneles (E), Enviado como Cantidad Limitada

Chile:

	Modalidad de transporte		
	Terrestre	Marítima	Aérea
Regulaciones	DOT, RID, ADR, DS 298	IMDG	OACI

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

15.1.1. Regulaciones nacionales

EE.UU.:

TITULO III de SARA de la EPA

Peligros según la Sección 312:

Aerosol inflamable
Gas a presión
Asfixiante simple

Sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Sección 313 de EPCRA y del 40 CFR 372:

Ninguno

Chile:

NCh382 – Sustancias peligrosas – Clasificación general

NCh2190 – Transporte de sustancias peligrosas – Distintivos para la identificación de riesgos

NCh1411/4 – Prevención de riesgos - Parte 4: Señales de seguridad para la identificación de riesgos de materiales

Decreto Supremo N° 148 – Aprueba reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos

Decreto Supremo N° 298 – Reglamento sobre el transporte de cargas peligrosas por calles y caminos

Decreto Supremo N° 594 – Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

Otras regulaciones nacionales: Contiene un gas que causa el efecto de invernadero y que podría contribuir al aumento de la temperatura global. No lo ventile a la atmósfera. Recupere el material residual.

SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN.

Abreviaturas y acrónimos: ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Conferencia americana de higienistas industriales gubernamentales)
 ADN: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías de navegación interior
 ADR: Acuerdo Europeo sobre transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
 BCF: Factor de bioconcentración
 cATpE: Estimación puntual de la toxicidad aguda (converted Acute Toxicity point Estimate)
 CL50: Concentración letal para el 50% de una población de prueba
 CT: Corto tiempo
 DL50: Dosis letal para el 50% de una población de prueba
 ETA: Estimación de la toxicidad aguda
 HDS: Hoja de datos de seguridad
 IMDG: Código marítimo internacional para el transporte de mercancías peligrosas
 LCE: Límite de concentración específico
 LOEL: Lowest observed effect level (Nivel mínimo de efecto observable)
 LPA: Límite permisible absoluto
 LPP: Límite permisible ponderado
 LPT: Límite permisible temporal
 N/A: No aplicable
 ND: No disponible
 NOEC: Concentración sin efectos observados
 NOEL: Nivel sin efecto observable
 OACI: Organización de aviación civil internacional
 OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
 OSHA: Occupational Health & Safety Administration (Agencia de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU.)
 PBT: Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica
 (Q)SAR: Relación (cuantitativa) estructura-actividad
 REL: Límite de exposición recomendado
 RID: Reglamento relativo al Transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
 SGA: Sistema Globalmente Armonizado
 STEL: Short term exposure limit (Límite de exposición a corto plazo)
 STOT RE: Toxicidad específica de órganos blanco, exposición repetida
 STOT SE: Toxicidad específica de órganos blanco, exposición única
 TWA: Concentración por promedio ponderado de tiempo
 US DOT: United States Department of Transportation (Departamento de Transporte de Estados Unidos)
 VLE-PPT: Valores límite de exposición promedio ponderado en el tiempo
 Se pueden consultar otras abreviaturas y siglas en www.wikipedia.org.

Principales referencias de documentación y fuentes de datos: Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA) - Información sobre sustancias químicas
 Base de datos de clasificación e información química (CCID)
 Biblioteca Nacional Estadounidense de la Red de Datos de Toxicología de los Medicamentos (TOXNET)
 Instituto Nacional de Tecnología y Evaluación (NITE)

Procedimiento utilizado para obtener la clasificación de preparados de acuerdo con el SGA:

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Flam. Aerosol 2, H223	Conforme a datos obtenidos de ensayos (ensayo de ignición en espacio cerrado)
Gas Licuado, H280	Sobre la base de los componentes

Indicaciones H relevantes: H223: Aerosol inflamable.
 H225: Líquido y vapores muy inflamables.
 H280: Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.
 H319: Provoca irritación ocular grave.
 H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.

Más información: Ninguno

Fecha de revisión: 25 de febrero de 2022

Cambios de la HDS en esta revisión: Secciones 1.2, 1.3, 5.2, 8.1, 9.1, 11, 14, 15.1, 16.

Esta información está basada única y exclusivamente en los datos proporcionados por los proveedores de los materiales usados, y no de la propia mezcla. No se extiende ninguna garantía, ni explícita ni implícita, concerniente a la adecuación del producto para el fin particular del usuario. El usuario debe aplicar su propio criterio para determinar si el producto es adecuado o no para sus fines.

